



## CHAPTER 1

### RADIATOR SYSTEM PRODUCTS

### РЕГУЛИРУЮЩАЯ АРМАТУРА ДЛЯ РАДИАТОРОВ

MANUAL VALVES - ROBINET MANUALES - РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ	2
VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION - ROBINET THERMOSTATISABLE - ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ	2
VALVE WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERSCALE - VANNES AVEC PRÉRÉGLAGE - КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ	4
INCREASED PASSAGE VALVES - SOUPE DE PASSAGE ACCRUE - КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ	5
LOCKSHIELD VALVES - ORGANES DE RÉGLAGE - ОТСЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ	6
THERMOSTATIC HEADS - TÊTES THERMOSTATIQUES - ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ	7
RADIATOR SYSTEM KITS - KIT POUR RADIATEURS - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ	9
BRILLIANT VALVES - ROBINETS POUR SÈCHE SERVIETTE - КЛАПАНЫ С ГЛЯНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ	10
VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM - ROBINETS BITUBE - КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ	12
VALVE FOR SINGLE AND TWIN PIPE SYSTEM - ROBINETS MONO-BITUBE - КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО-ДВУХ ТРУБНЫХ СИСТЕМ	13
VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM - ROBINETS MONOTUBE - КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ	14
SONDE - SONDE - ЗОНДЫ	15
VALVES FOR STEEL PANELS - ROBINET POUR RADIATEURS - СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ	16
ACCESSORIES - ACCESSOIRES - АКЦЕССУАРЫ	18
TECHNICAL DATA	21

## MANUAL VALVES

### ROBINET MANUALES

### РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ

#### R5TG

Manual angle valve, screwed ends, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet équerre simple réglage, série fer, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной угловой клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R5X032	3/8"	1	50
R5X033	1/2"	1	50
R5X034	3/4"*	5	50
R5X035	1"*	2	20
R5X036	1"1/4*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

Technical communication  
0157EN-0157RF

#### R6TG

Manual straight valve, screwed ends chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet droit simple réglage série fer, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной прямой клапан, хромированный, с отводами и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R6X032	3/8"	1	50
R6X033	1/2"	1	50
R6X034	3/4"*	5	50
R6X035	1"*	2	20
R6X036	1"1/4*	1	10

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

Technical communication  
0157EN-0157RF

#### R25TG

Manual angle valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet équerre simple réglage, série alésage, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной угловой клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R25X032	3/8"x16	1	50
R25X033	1/2"x16	1	50
R25X034	1/2"x18	1	50
R25X035	3/4"x18*	5	50
R25X036	3/4"x22*	5	50

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 or R179.

С выводом для переходника R178, R179.

Technical communication  
0157EN-0157RF

#### R27TG

Manual straight valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet droit simple réglage, série alésage, chromé avec douille auto-étanche.

Ручной прямой клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R27X032	3/8"x16	1	50
R27X033	1/2"x16	1	50
R27X034	1/2"x18	1	50
R27X035	3/4"x18*	5	50
R27X036	3/4"x22*	5	50

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 or R179.

С выводом для переходника R178, R179.

Technical communication  
0157EN-0157RF

#### R705A

Manual radiator valve handwheel, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet simple réglage avec douille auto-étanche.

Ручной клапан для радиатора с отводом и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R705X013	1/2"	10	100

Technical communication  
0157EN-0157RF

#### R706A

Manual radiator valve handwheel, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet simple réglage avec douille auto-étanche.

Ручной клапан для радиатора с отводом и герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R706X013	1/2"	10	100

## VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION

### ROBINET THERMOSTATISABLE

### ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ

#### R421TG

Micrometric angle valve with thermostatic option chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet micrométrique thermostatisable, équerre chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R421X132	3/8"***	1	50
R421X133	1/2"***	1	50
R421X034	3/4"*	5	50
R421X035	1"*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

#### R422TG

Micrometric straight valve with thermostatic option chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.



Robinet micrométrique thermostatisable, droit, chromé série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R422X132	3/8"***	1	50
R422X133	1/2"***	1	50
R422X034	3/4"*	5	50
R422X035	1"*	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

Technical communication  
0157EN-0157RF

**R431TG**

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet micrométrique thermostatizable, équerre chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R431X032	3/8"x16	1	50
R431X033	1/2"x16	1	50
R431X034	1/2"x18	1	50
R431EX037	1/2" x3/4"E	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**R432TG**

Micrometric straight valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.



Robinet micrométrique thermostatizable, droit chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R432X032	3/8"x16	1	50
R432X033	1/2"x16	1	50
R432X034	1/2"x18	1	50
R432EX037	1/2" x3/4"E	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**R401TG**

Angle valve with thermostatic option, chrome plated with iron pipe connection self-sealing tail piece with cover to protect body before assembling.



Robinet micrométrique thermostatizable équerre chromé attente femelle pas du gaz capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R401X132	3/8" **	1	50
R401X133	1/2" **	1	50
R401X034	3/4" *	5	50
R401X035	1" *	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

CERTIFICATION AND SYMBOLS

\*\*



028

**R402TG**

Straight valve with thermostatic option, chrome plated with iron pipe connection self-sealing tail piece with cover to protect body before assembling.



Robinet micrométrique thermostatizable droit, chromé attente femelle pas du gaz capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R402X132	3/8" **	1	50
R402X133	1/2" **	1	50
R402X034	3/4" *	5	50
R402X035	1" *	2	20

\*Tail piece without self sealing

\*Douille sans joint auto-étanche

\*Патрубок без герметичной прокладки

CERTIFICATION AND SYMBOLS

\*\*



028

**R403TG**

Valve with thermostatic option with protection cover, angle version, chrome plated, self-sealing tail piece. Available in 1/2" size, right and left.



NEW

Robinet thermostatizable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé et douille auto-étanche. Disponible en 1/2" modèle droite et gauche.

Клапан термостатический, с защитным колпачком, угловой, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой. Размер 1/2" правый и левый.

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R403X034	1/2"x18 right	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178, R179 или R179AM.

**R403TG**

Valve with thermostatic option with protection cover, angle version, chrome plated, self-sealing tail piece. Available in 1/2" size, right and left.



NEW

Robinet thermostatizable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé et douille auto-étanche. Disponible en 1/2" modèle droite et gauche.

Клапан термостатический, с защитным колпачком, угловой, хромированный, с отводом с герметичной прокладкой. Размер 1/2" правый и левый.

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R403X024	1/2"x18 left	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178, R179 или R179AM.

**R411TG**

Angle valve with thermostatic option, chrome plated, with connection for adaptor, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable équerre, chromé attente mâle pour adaptateur capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан, хромированный, с креплением для переходника, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R411X032	3/8"x16	1	50
R411X033	1/2"x16	1	50
R411X034	1/2"x18	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178, R179 или R179AM.

**R412TG**

Straight valve with thermostatic option, chrome plated, with connection for adaptor, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente mâle pour adaptateur capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан, хромированный, с креплением для переходника, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R412X032	3/8"x16	1	50
R412X033	1/2"x16	1	50
R412X034	1/2"x18	1	50

## INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**R435TG**

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, équerre inversée chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R435X033	1/2"x1/2"F	1	50
R435X042	1/2"x16	1	50
R435X043	1/2"x18	1	50

## INFO

R435X042, R435X043: Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

R435X042, R435X043: Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

R435X042, R435X043: С выводом для переходника R178 или R179.

**R415TG**

Angle valve with thermostatic option, chrome plated self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente mâle pour adaptateur, capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан хромированный, с отводом с герметичной прокладкой и защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R415X033	1/2"x1/2"F	1	50
R415X042	1/2"x16	1	50
R415X043	1/2"x18	1	50

## INFO

R415X042, R415X043: Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

R415X042, R415X043: Raccordement avec adaptateurs R178, R179 or R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

**VALVE WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERSCALE**

VANNES AVEC PRÉRÉGLAGE

КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ

**R401PTG**

Angle valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated screwed ends.

Robinet équerre micrométrique thermostatisable, douille étanche nickelé et chromé.

Угловой термостатический клапан с предварительной регулировкой и защитным колпачком, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R401PX033	1/2"	10	100
R401PX034	3/4"	5	50

## INFO

For adjustment use key R73P.

Réglages à effectuer avec la clé R73P.

Для регулировки использовать ключ R73P.

**R402PTG**

Straight valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated screwed ends.

Robinet droit micrométrique thermostatisable, douille étanche nickelé et chromé.

Прямой термостатический клапан с предварительной регулировкой и защитным колпачком, хромированный.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R402PX033	1/2"	10	100
R402PX034	3/4"	5	50

## INFO

For adjustment use key R73P.

Réglages à effectuer avec la clé R73P.

Для регулировки использовать ключ R73P.

**R415PTG**

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated, with presetting, with adaptor connection and self-sealing tail piece.



Robinet thermostatizable avec pré réglage, modèle équerre, chrome, alésage adaptateur et douille auto-étanche.

Клапан для радиаторов, угловой, хромированный, с предварительной настройкой, с соединением для адаптера и самоуплотняющимся патрубком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R415PX042	1/2" x16	1	50

## INFO

For adjustment use key R73P.

Réglages à effectuer avec la clé R73P.

Для регулировки использовать ключ R73P.

**R73P**

Key for R401RTG R402PTG and R415PTG.



Clef de réglage pour R401PTG, R402PTG, R415PTG.

Ключ для регулировки клапанов R401PTG, R402PTG и R415PTG.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R73PY001	-	1	-

### INCREASED PASSAGE VALVES SOUPAPE DE PASSAGE ACCRUE КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ

**R401D**

Valve with thermostatic option, with protection cover, angle version, chrome plated with iron pipe connection, "D" series - European legislation EN 215.



Robinet thermostatizable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé, raccordement via filet universel femelle. Série "D" - la législation européenne EN 215.

Клапан термостатический с защитным колпачком, угловой, хромированный, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба. Серия "D" - европейский норматив EN 215.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R401DX003	1/2"	10	100
R401DX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R402D**

Valve with thermostatic option, with protection cover, straight version, chrome plated with iron pipe connection, "D" series - European legislation EN 215.



Robinet thermostatizable avec capuchon de chantier, modèle droit, chromé, raccordement via filet universel femelle. Série "D" - la législation européenne EN 215.

Клапан термостатический с защитным колпачком, прямой, хромированный, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба. Серия "D" - европейский норматив EN 215.

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R402DX003	1/2"	10	100
R402DX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R401H**

Angle valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection 30x1,5mm) with cover to protect body before assembling.



Robinet équerre thermostatizable (Raccordement tête thermostatique M30 x 1,5 mm) avec capuchon de protection de chantier.

Угловой термостатический клапан (подключение термостатической головки 30x1,5мм) с защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R401HX003	1/2"	1	50
R401HX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

## INFO

To be completed with R470H and R460H, R452H.

A utiliser avec une tête thermostatique R470H et R460H, R452H.

Совместим с термоголовками R470H и R460H, R452H.

**R402H**

Straight valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection 30x1,5mm) with cover to protect body before assembling.



Robinet droit thermostatizable (Raccordement tête thermostatique M 30 x 1,5 mm) avec capuchon de protection de chantier.

Прямой термостатический клапан (подключение термостатической головки 30x1,5мм) с защитным колпачком.

Technical communication  
0157EN-0157RF

PRODUCT CODE	SIZE	■	■
R402HX003	1/2"	1	50
R402HX004	3/4"	5	50

## CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

## INFO

To be completed with R470H and R460H, R452H.

A utiliser avec une tête thermostatique R470H et R460H, R452H.

Совместим с термоголовками R470H и R460H, R452H.

## LOCKSHIELD VALVES

### ORGANES DE RÉGLAGE

### ОТРЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ

#### R16TG



Angle lockshield valve with plastic coated tailpiece, chrome plated screwed ends and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан с покрытым пластиком отводом, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R16X032	3/8"	1	50
R16X033	1/2"	1	50
R16EX037	1/2"x3/4"E	1	50

#### R17TG



Straight lockshield valve with body incl. tailpiece brass finish, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Té de réglage chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсечной клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R17X032	3/8"	1	50
R17X033	1/2"	1	50
R17EX037	1/2"x3/4"E	1	50

#### R29TG



Angle lockshield valve chrome plated and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R29EX037	1/2"x3/4"E	1	50
R29X032	3/8"x16	1	50
R29X033	1/2"x16	1	50
R29X034	1/2"x18	1	50
R29X035	3/4"x18 *	5	50
R29X036	3/4"x22 *	5	50

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178 R179 ou R179AM.

С выводом для переходника R178 R179 или R179AM.

#### R31TG



Straight lockshield valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Té de réglage, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсечной клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R31EX037	1/2"x3/4"E	1	50
R31X032	3/8"x16	1	50
R31X033	1/2"x16	1	50
R31X034	1/2"x18	1	50
R31X035	3/4"x18 *	5	50
R31X036	3/4"x22 *	5	50

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 or R179.

С выводом для переходника R178 или R179.

#### R14TG



Angle lockshield valve chrome plated, screwed ends and selfsealing tail pieces.

Coude de réglage, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R14X032	3/8"	1	50
R14X033	1/2"	1	50
R14X034	3/4"*	5	50
R14X035	1"*	2	20
R14X036	1"1/4 *	2	20

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

#### R15TG



Straight lockshield valve chrome plated, screwed ends and selfsealing tail pieces.

Té de réglage, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсечной клапан, хромированный, с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R15X032	3/8"	1	50
R15X033	1/2"	1	50
R15X034	3/4"*	5	50
R15X035	1"*	2	20
R15X036	1"1/4 *	2	20

\*Tail piece without self sealing and brass caps

\*Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

\*Патрубок без герметичной прокладки, с латунными колпачками

#### R16D2



Angle lockshield valve chrome plated, screwed ends.

Coude de réglage.

Угловой отсечной клапан, хромированный, с трубной резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R16DX002	3/8"	10	100
R16DX003	1/2"	10	100
R16DX004	3/4"	5	50

#### INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

#### R17D2



Straight lockshield valve chrome plated, screwed ends.

Té de réglage.

Прямой отсечной клапан, хромированный с трубной резьбой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R17DX002	3/8"	10	100
R17DX003	1/2"	10	100
R17DX004	3/4"	5	50

#### INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

Technical communication  
0157EN-0157RF

Technical communication  
0157EN-0157RF

Technical communication  
0157EN-0157RF

Technical communication  
0157EN-0157RF

**R16C2**

Angle lockshield valve solder end nickel plated.

Coude de réglage.

Угловой отсечной клапан под пайку, никелированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R16CX003	1/2"x15	1	100

INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

**R17C2**

Straight lockshield valve, solder end nickel plated

Té de réglage.

Прямой отсечной клапан под пайку, никелированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R17CX003	1/2"x15	1	100

INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

В соответствии с DIN 3842.

**R714TG**

Angle lockshield valve, with drain facility, self-sealing tailpiece, chrome plate

Coude de réglage, avec mémoire et vidange, douille étanche, nickelé chromé.

Угловой отсечной клапан с возможностью слива воды из радиатора, с отводом с герметичной прокладкой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R714X032	3/8"	10	100
R714X033	1/2"	10	100
R714X034	3/4"*	5	50

**R700**

\* Tail piece without self sealing.  
Douille sans joint autoétanche.  
Патрубок без герметичной прокладки

**R715TG**

Straight lockshield valve with drain facility, self-sealing tailpiece, chrome plated.

Té de réglage, avec mémoire et vidange, douille étanche, nickelé chromé.

Прямой отсечной клапан с возможностью слива воды из радиатора, с отводом с герметичной прокладкой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R715X032	3/8"	10	100
R715X033	1/2"	10	100
R715X034	3/4"*	5	50

**R700**

\* Tail piece without self sealing.  
Douille sans joint autoétanche.  
Патрубок без герметичной прокладки

## THERMOSTATIC HEADS

### TÊTES THERMOSTATIQUES

### ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ

**R460**

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R460X001	-	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS

**R470**

Thermostatic head with liquid sensor with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470X001	-	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication  
0112EN-0112RF

**R452**

Thermostatic head with wax sensor, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à cire, avec position antigel.

Термостатическая головка с парафиновым датчиком, с настройкой против замораживания.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R452X101	-	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS



Technical communication 1-502GB

**R458**

Thermostatic head with wax sensor.

Tête thermostatique, bulbe à cire.

Термостатическая головка с парафиновым датчиком.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R458X001	-	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS



**R460H**

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position, valve 30x1,5 mm (R401H-R402H-R403H L R)



Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel, robinet attack 30x1,5 mm (R401H-R402H-R403H L R)

Термостатическая головка с жидкостным датчиком с накидной гайкой М30х1,5. (R401H-R402H-R403H L R)

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R460HX011		1	50

**NEW**

Technical communication 0170RF

CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R470H**

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position with threaded ring. Connection 30x1,5 or R401H, R402H Giacominì valve.



Tête thermostatique avec bulbe à soufflet avec position antigel et écrou chromé. Pour compléter R401H, R402H-Raccordement 30x1.5.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания и гайкой с резьбовым соединением М30х1,5 клапаны Giacominì R401H, R402H.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470HX001	30x1,5	1	50

CERTIFICATION AND SYMBOLS



028

**R462**

Thermostatic head with remote sensor and setting on the valve, with anti-freeze protection position.



Tête thermostatique avec bulbe à distance (à soufflet) et position antigel.

Термостатическая головка с выносным датчиком и регулировкой на регуляторе, с настройкой против замораживания.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R462X002	2 m	1	25
R462X005	5 m	1	25
R462X010	10 m	1	25
R462X015	15 m	1	25

\* Last in production

À équipement de stock

Прекращен производственный выпуск

Technical communication 4056

**R452H**

Wax thermostatic head with threaded ring for special body.



Tête thermostatique bulbe à cire, avec écrou tournant pour corps spécifique.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком с накидной гайкой М30х1,5.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R452HX101	30x1,5	1	50

INFO

Connection 30x1,5 or R401H, R402H Giacominì valve.

Raccordement 30x1.5 ou R401H, R402H robinet Giacominì.

Соединение 30x1,5 или клапаны Giacominì R401H, R402H.

**R463**

Thermostatic head with remote sensor.



Tête thermostatique avec bulbe et commande à distance.

Термостатическая головка с выносным датчиком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R463X002	2m	1	20
R463X005	5m	1	20
R463X010	10m*	1	20
R463X015	15m*	1	20



\* Last in production

À équipement de stock

Прекращен производственный выпуск

Technical communication 4056

**Keymark**

Giacominì confirms the care to the product quality, by adopting the European mark KEYMARK  for the thermostatic radiator valves. The new quality mark will replace the mark Cencer , used till today. Keymark is an European conformity mark belonging to CEN (European Committee for Standardization), that sets up to become the European quality symbol, harmonizing the single national certification schemes. Keymark is therefore more suited to the requirements of an international reality such as Giacominì, committed to exporting Italian quality all over the world.

The advantages of the Keymark application are important

- Testing of the radiator valves according to the European standard
- Quality guarantee of the manufacturer, who shall apply the quality management system at least at ISO 9001 level
- Samples of radiator valves collected directly from the current production by an independent inspector
- Regular monitoring of the product and the quality management system of the manufacturer.

**In a single market, we need a single mark**

**Кеймарк (знак ключа)**

Giacominì подтверждает заботу о качестве продукции, принимая европейский знак «Кеймарк» для термостатических радиаторных клапанов. Этот новый знак качества заменят знак Cencer, который использовался до сих пор. «Кеймарк» - это европейский знак соответствия, принадлежащий CEN (Европейскому комитету по стандартизации), который становится знаком европейского качества, согласованный с национальными схемами сертификации. Вследствие этого «Кеймарк» более подходит к требованиям международных компаний, таких, как Giacominì, экспортирующих итальянское качество по всему миру.

Преимущества использования «Кеймарк» значительны:

- Испытания радиаторных клапанов в соответствии с европейским стандартом.
- Качество гарантируемое производителем, который должен использовать систему качества не ниже ISO 9001.
- Образцы радиаторных клапанов отбираются непосредственно на производстве независимым инспектором.
- Регулярный контроль продукции и системы качества производителя.

**На общем рынке, нам нужен общий знак.**



## RADIATOR SYSTEM KITS

### KIT POUR RADIATEURS

### КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

#### R705K

Radiator system kit with angle valve and lockshield



Kit radiateur avec robinet et té de réglage équerre.

Комплект для отопительных приборов: угловой термостатический клапан, угловой отсечной клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R705KX003	1/2"TF	1	25

#### R706K

Valve-lockshield valve kit, straight version, chrome plated, with iron pipe connections.



Kit robinet – té de réglage, modèle droit, chromé, raccordement via filet universel femelle.

Комплект для отопительных приборов: ручной клапан, отсечной клапан, прямые, хромированные, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R706KX003	1/2"TF	1	25

#### R470F

Radiator system kit with R470H thermostatic head, angle valve and lockshield steel connection.



Kit pour radiateur R470H avec tête thermostatique, angle valve et coude de réglage, série fer.

Энергосберегающий комплект для отопительного прибора. Термостатическая головка R470H, термостатический клапан, отсечной клапан, внутренняя резьба, увеличенный проход.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470FX002	3/8"TF-angle	1	10
R470FX003	1/2"TF-angle	1	10
R470FX012	3/8"TF-straight	1	10
R470FX013	1/2"TF-straight	1	10

#### R470A

Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield adaptor connection base 16.



Kit pour radiateur R470 avec tête thermostatique, angle valve et coude de réglage, série adaptateur base 16

Энергосберегающий комплект для отопительного прибора. Термостатическая головка R470, термостатический клапан, отсечной клапан, наружная резьба 16.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470AX002	3/8"x16TR angle	1	10
R470AX003	1/2"x16TR-angle	1	10
R470AX012	3/8"x16TR-straight	1	10
R470AX013	1/2"x16TR-straight	1	10

#### R470F-KV+

Radiator angle system kit with R470H thermostatic head, angle valve R402H and lockshield R15 steel connection.



Kit pour radiateur R470H avec tête thermostatique, angle valve R402H et coude de réglage R15, série fer.

Энергосберегающий комплект для отопительного прибора. Термостатическая головка R470H, термостатический клапан R402H, отсечной клапан R15, внутренняя резьба, увеличенный проход.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R470FX064	3/4"TF-straight	1	10
R470FX054	3/4"TF-angle	1	10



### R470F КОМПЛЕКТ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

Термостатический комплект Giacomini R470F состоит из трех элементов: термостатического клапана, термостатической головки, и отсечного клапана.

Термостатический комплект предназначен для индивидуального автоматического регулирования подачи теплоносителя в радиатор с целью поддержания температуры в помещении на заданном уровне и экономии энергии.

Комплекты R470FX054 и R470FX064, размером 3/4", отличает применение клапанов, обладающих максимально возможным проходом. Это решение позволяет применять комплекты R470FX054 и R470FX064 в однотрубных системах отопления с вертикальной стояковой разводкой (при обязательной установке вертикального байпасного участка в случае его отсутствия и соблюдении условий эксплуатации согласно технической документации на изделие). Также комплекты R470FX054 и R470FX064 могут применяться и в двухтрубных системах отопления.

## BRILLIANT VALVES

### ROBINETS POUR SÈCHE SERVIETTE

### КЛАПАНЫ С ГЛЯНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ

#### T25C



Angle manual valve for towel-dryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre simple réglage pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой ручной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>T25CX003</b>	1/2"x16	1	20
INFO			

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T27C



Straight manual valve for toweldryer, brilliant chrome plated connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet droit simple réglage pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой ручной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>T27CX003</b>	1/2"x16	1	20
INFO			

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T431C



Angle thermostatic valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre thermostatizable pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>T431CX003</b>	1/2"x16	1	20
INFO			

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T432C



Straight thermostatic valve for towel-dryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet droit thermostatizable pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>T432CX003</b>	1/2"x16	1	20
INFO			

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T29C



Angle lockshield valve for toweldryer, brilliant chrome plated connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage équerre pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой отсечной термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>T29CX003</b>	1/2"x16	1	20
INFO			

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

#### T31C



Straight lockshield valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Té de réglage droit pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой отсечной термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с блестящей поверхностью, с креплением для переходника Giacomini с отводами с герметичной прокладкой.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>T31CX003</b>	1/2"x16	1	20
INFO			

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать соответствующим переходником T178C или T179M.

**T470C**

Thermostatic head with liquid sensor, brilliant chrome plated.

Tête thermostatique avec bulbe liquide.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, хромированная, с блестящей поверхностью.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T470CX001	-	1	50

**T439L**

Kit with micrometric valve with thermostatic option and double angle lockshield valve for towel dryer; available with right valve and left lockshield valve, or with left valve and right lockshield valve.

Kit avec robinet micrométrique thermostatisable et double coude de réglage pour sèche serviette.

Группа: микрометрический термостатический клапан и отсечной клапан двойного угла. Имеется в версиях: клапан справа-отсечной слева или же клапан слева-отсечной справа.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T439LX023	1/2x16 left	1	10
T439LX033	1/2x16 right	1	10

**T357M**

Valve with thermostatic option for single pipe systems, brilliant chrome plated, right hand inlet to the radiator. Valve to be combined with R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: 35mm.

Ensemble monotube pour le raccordement vertical des radiateurs, chromé brillant, modèle droite. A utiliser en combinaison avec tube d'injection 12mm R171CY002 ou R171PY002. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs T178C ou T179M. Entreaxe: 35mm.

Клапан термостатический для однотрубных систем, хромированный глянцевый, подключение справа. Использовать с зондами (Ø12) R171CY002, R171PY002. Для подключения трубы использовать переходники R178, T178 или T179. Межосевое расстояние: 35мм.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T357MX011	1/2"x16DX	1	25

**T358M**

Valve with thermostatic option for single pipe systems, brilliant chrome plated, left hand inlet to the radiator. Valve to be combined with R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: 35mm.

Ensemble monotube pour le raccordement vertical des radiateurs, chromé brillant, modèle gauche. A utiliser en combinaison avec tube d'injection 12mm R171CY002 ou R171PY002. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs T178C ou T179M. Entreaxe: 35mm.

Клапан термостатический для однотрубных систем, хромированный глянцевый, подключение слева. Использовать с зондами (Ø12) R171CY002, R171PY002. Для подключения трубы использовать переходники R178, T178 или T179. Межосевое расстояние: 35мм.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T358MX011	1/2"x16Left	1	25

**T178C**

Brilliant chrome plated copper tube adaptor.

Adaptateur chromé brillant.

Переходник хромированный, с блестящей поверхностью, для медной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T178CX012	16x10	1	15
T178CX013	16x12	1	15
T178CX015	16x14	1	15
T178CX016	16x15	1	15
T178CX018	16x16	1	15

## APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**T179M**

Multilayer and synthetic pipe adaptor for towel dryer lockshield valves and valves, base 16..

Adaptateur pour tube multicouche et plastique pour robinet et organe de réglage chromé base 16.

Переходник для многослойных и полимерных труб, для клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T179MX005	16x(14x2)	1	10
T179MX009	16x(16x2)	1	10
T179MX010	16x(16x2,2)	1	10

## APPLICATIONS



Conforme EN681-1

**T177**

Brilliant chrome plated adaptor to convert copper to iron connection.

Raccord chromé brillant pour transformer un raccordement cuivre en raccordement fer.

Переходник хромированный, с блестящей поверхностью, для преобразования крепления для медной трубы в крепление для стальной трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T177X010	1/2"x16	1	25

**T15TG**

Brilliant chrome plated tail piece with self-sealing for towel-dryer valves and lockshield valves.

Brillant pièce chromée queue plaquée avec auto-obturant pour sèche-serviettes et les vannes plombable.

Отвод хромированный с блестящей поверхностью, с уплотнением, для регулировочных и отсечных клапанов.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T15TG004	1/2"	1	25

**T175D**

Front cover for copper tube 12 to 18 brilliant chrome plated.

Rosace pour tube cuivre de 12 à 18 trou universel chromée poli.

Фасадная розетка универсальная для медной трубы, хромированная с блестящей поверхностью.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T175DX001	12-18	1	25

**T175D-1**

Brilliant chrome plated front cover for micrometric valve with thermostatic option and T439L double angle lockshield valve kit.

Rosace chromé brillant pour kit avec robinet thermostatisable et coude de réglage coaxiale T439L.

Колпак хромированный глянцевый для комплекта угловых термостатического микрометрического клапана и отсечного клапана T439L.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
T175DX011	1/2-16	1	25

## VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM ROBINETS BITUBE КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ

### R440N



Compact micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems with built-in lockshield valve. Distance between the axis 35 mm.

Robinet micrométrique thermostatisable compact, pour installations bitube, avec réglage incorporé. Entreaxe 35mm.

Клапан микрометрический термостатический компактный для двухтрубных систем со встроенным отсечным клапаном. Межосевое расстояние 35 мм.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R440NX032	1/2" x16	5	50

### R357B1



Angle micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems right hand inlet to the radiator, without tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable pour installation bitube, équerre, alimentation à droite du radiateur sans douille.

Клапан микрометрический термостатический для двухтрубных систем с подводом к радиатору снизу, подсоединение справа, без отвода.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R357BX062	1/2" X18 DXB	1	25

*Last in production  
A épuisement de stock  
Прекращен производственный выпуск*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002. Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002. Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

### R438



Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems, angle valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube, robinet équerre.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем, угловой клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438X052	1/2" x16	1	20
R438X053	1/2" x18	1	20
R438X036	1/2" x18x15	1	-

*Without chrome plated tube  
Sans tube chromé  
Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

Technical communication technical communication 0185EN

### R438MTG



Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems connection from wall, straight valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube raccordement depuis le mur, robinet droit.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем с боковым подключением, прямой клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438MX033	1/2" x18	1	20
R438MX036	1/2" x18x15	1	20

*Without chrome plated tube  
Sans tube chromé  
Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

Technical communication 0185EN

### R356B1



Straight micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems inlet to the radiator from the bottom, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable, pour installations bitube droit, raccordement en partie basse, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для двухтрубных систем прямой с подводом к радиатору снизу, с отводом.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R356BX062	1/2" X18	1	50

*Injection pipe not included  
Sonde non comprise  
Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002. Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002. Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

### R358B1



Angle micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems, left hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable pour installation bitube, équerre, alimentation à gauche du radiateur, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для двухтрубных систем с подводом к радиатору снизу, подсоединение слева, с отводом.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R358BX062	1/2" x18 SXB	1	25

*Injection pipe not included  
Sonde non comprise  
Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002. Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002. Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

### R438-1



Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems, straight valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube, robinet droit.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем, прямой клапан.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438IX037	1/2" x3/4" E	1	20
R438IX043	1/2" x16	1	20
R438IX044	1/2" x18	1	20

*Without chrome plated tube  
Sans tube chromé  
Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

Technical communication 0185EN

### R438P



Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R438PX037	1/2" x3/4" E	1	-

Technical communication 0185EN

## VALVE FOR SINGLE AND TWIN PIPE SYSTEM

ROBINETS MONO-BITUBE

КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО-ДУХ ТРУБНЫХ СИСТЕМ

## R304T



Micrometric valve with thermostatic option for single and twin pipe systems with swivel connection between 0° and 180°, without sensor. -R304TX011 and R304TX012 to be combined to R171CY001, R171PY001 (Ø11) sensors. -R304TX013 and R304TX014 to be combined to R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. -R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018 to be combined to R171CY003, R171PY003 (Ø14) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: - for base 16: 35 mm - for base 18: 50 mm APPLICATION TO TWIN PIPE SYSTEMS. In order to use R304T valve with twin pipe systems it is necessary to close the by-pass pipe completely, acting on the external lockshield valve (E) with a 10 mm allen key. The balancing of the flow that crosses the heating element is obtained by regulating the internal lockshield valve (I) with a 4 mm allen key. The complete closure of the internal lockshield valve allows to disconnect the radiator from the system. For correct functioning of the valve the sensor needs to be installed in a way that it can protrude at least 2÷3 mm inside the tail piece. A good performance of the heating element can be obtained by using sensors long at least 2/3 of the radiator. For optimal functioning of the valve the fluid should hit the bonnet control unit in opening direction, that is the flow pipe needs to be connected to the connection nearest to the heating element.

Robinet thermostatizable pour installations monotube et bitube avec volant orientable entre 0° et 180°, livré sans sonde d'injection -R304TX011 et R304TX012 utilisez la sonde (Ø11) R171CY001 ou R171PY001. -R304TX013 et R304TX014 utilisez la sonde (Ø12) R171CY002 ou R171PY002. -R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018 utilisez la sonde (Ø14) R171CY003 ou R171PY003. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs R178, R179 ou R179AM. Entraxe: - pour base 16: 35 mm - pour base 18: 50 mm

FONCTIONNEMENT BITUBE: Pour obtenir un fonctionnement bitube, fermer le by-pass en tournant complètement la tige externe (E), à l'aide d'une clé hexagonale 10mm, dans le sens des aiguilles d'une montre. La tige interne (I) permet, à l'aide d'une clé hexagonale 4mm de faire l'équilibrage hydraulique du corps de chauffe ou offre la possibilité d'isoler le corps de chauffe (fermer complètement le volant manuel/la tige thermostatique et la tige interne) et de l'enlever tandis que l'installation reste en fonction.

Pour garantir le bon fonctionnement, le tube d'injection est serré dans la douille de l'ensemble et doit être positionné bien à ras du bord inférieur de la douille. La longueur du tube d'injection doit toujours être supérieur à 2/3 de la longueur du radiateur. Le sens de circulation n'est pas imposé mais pour les grands corps de chauffe il faut utiliser la nipple la plus proche du corps de chauffe pour raccorder l'arrivée.

Клапан термостатический микрометрический для одно-двухтрубных систем, подключение Термостатическая головка поворотной от 0° до 180°, без зонда. R304TX011 и R304TX012 использовать зонд (Ø11) R171CY001, R171PY001 -R304TX013 и R304TX014 использовать зонд (Ø12) R171CY002, R171PY002 -R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018 использовать зонд (Ø14) R171CY003, R171PY003. Для подключения трубы использовать переходники R178, R179 или R179AM. Межосевое расстояние: - для базы 16: мм35 мм - для базы 18: мм50 мм

Использование для двухтрубных систем. Для использования клапана R304T в двухтрубной системе, необходимо полностью закрыть ход байпасса, закрыв наружный отсечной клапан шестигранным ключом на 10 мм. Балансировка расхода через отопительный прибор осуществляется регулировкой внутреннего отсечного клапана шестигранным ключом на 4 мм. Полное закрытие внутреннего отсечного клапана позволяет отключить отопительный прибор от системы. Для корректного функционирования клапана рекомендуется установить зонд таким образом, чтобы он заходил внутрь разборного соединения на 2-3 мм. Высокий КПД радиатора обеспечивает применение зонда длиной не менее 2/3 длины радиатора. Для оптимальной работы клапана рекомендуется, чтобы поток теплоносителя омывал вентильную вставку клапана в направлении открытия, то есть трубопровод подачи подключать к ближайшему к отопительному прибору выходу.

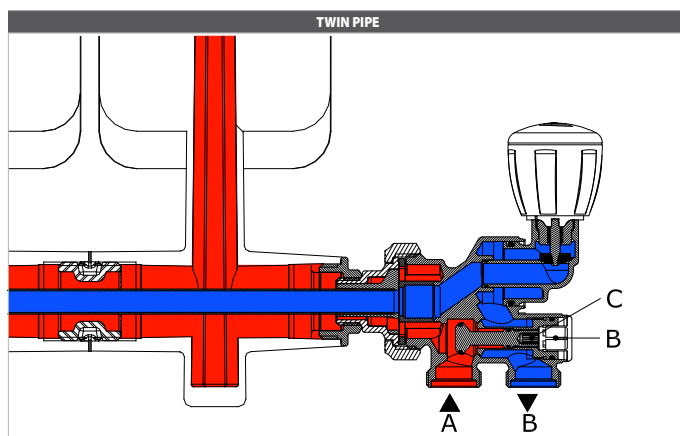
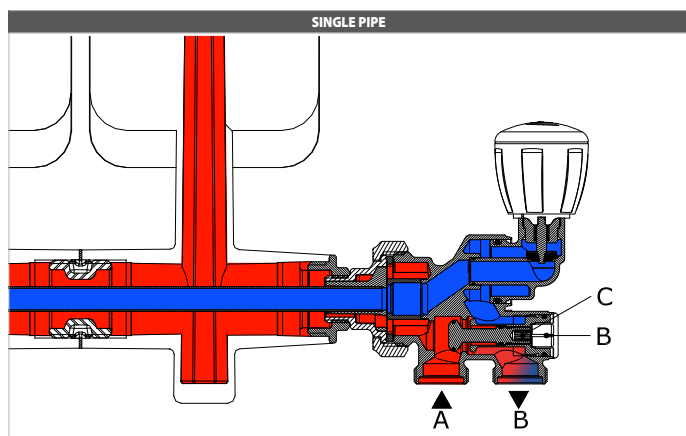
PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R304TX011	1/2"x16	5	20
R304TX012	1/2"x18	5	20
R304TX013	3/4"x16	5	20
R304TX014	3/4"x18	5	20
R304TX015	1"x16	5	20
R304TX016	1"left x16	5	20
R304TX017	1"right x18	5	20
R304TX018	1"x18 B.SIN.	5	20

## INFO

To be complete with R171C, R171P, R172-Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM, R304TX011, R304TX012: Ø11 R304TX013, R304TX014: Ø12, R304TX015, R304TX016, R304TX017, R304TX018: Ø14.

Associer avec R171C, R171P, R172-Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения к R171C, R171P, R172 -Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.



## P304T

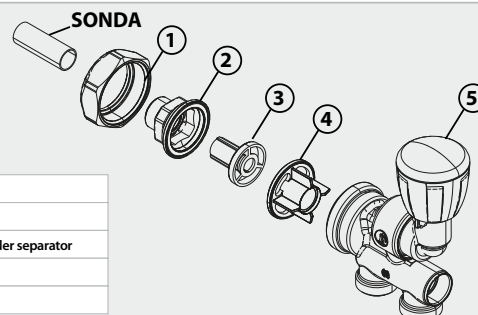
Tail piece kit for R304T kit.

Kit douilles pour robinet R304T.

Комплект для клапана R304T.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
P304TX003	1/2"	1	-
P304TX004	3/4"	1	-
P304TX005	1"right	1	-
P304TX006	1"left	1	-



1	Cap
2	Tail piece
3	Sensor holder separator
4	Separator
5	Valve body

## VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM

### ROBINETS MONOTUBE

### КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ

#### R437N

Compact micrometric valve with thermostatic option for single pipe system with built-in lockshield valve.



Robinet micrométrique compact thermostatisable, pour installation monotube, avec réglage incorporé.

Клапан микрометрический термостатический компактный для однотрубных систем со встроенным отсечным клапаном.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R437NX031	1/2"x16	5	50

#### INFO

Inclusive of 45 cm probe - For the connection to the pipe, use R178, R179 or R179AM adaptors.

*Livré avec sonde de 45 cm - Pour le raccordement du tube utiliser les adaptateurs R178, R178 ou R179AM.*

Для подключения к трубе использовать переходники R178, R179 или R179AM - Имеет зонд 45 см.

#### R357M1

Angle micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems, right hand inlet to the radiator, with self - sealing tail piece.



Robinet micrométrique thermostatisable pour installation monotube, équerre, alimentation à droite, avec douille auto-étanche du radiateur.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем с подводом к радиатору справа, с отводом.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R357MX062	1/2"x18	1	25

*Injection pipe not included/Sonde non comprise/Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002

Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R437

Micrometric valve with thermostatic option for single pipe system with built-in lockshield valve.



Micrométrique compact thermostatisable, pour installation monotube, avec réglage incorporé.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем со встроенным отсечным клапаном.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R437X032	1/2"x18	5	50

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Соединение с переходником для R178, R179 или R179AM.

#### R356M1

Straight micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems inlet to the radiator from the bottom, with self - sealing tail piece.



Robinet micrométrique thermostatisable, pour installations monotube droit, raccordement en partie basse, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем с подводом к радиатору снизу, подсоединение слева, без отвода.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R356MX061	1/2"x16	1	50
R356MX062	1/2"x18	1	50

*Injection pipe not included/Sonde non comprise/Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002

Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R358M1

Angle micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems, left hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.



Robinet micrométrique thermostatisable pour installation monotube, équerre, alimentation à gauche du radiateur, avec douille auto-étanche.

Клапан микрометрический термостатический для однотрубных систем с подводом к радиатору слева, с отводом.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R358MX062	1/2"x18	1	25

*Injection pipe not included/Sonde non comprise/Зонд не включен*

#### INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensors Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*Robinet associé aux sondes (Ø12) R171FY002*

*Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

Клапан для подсоединения к зондам (Ø 12) R171FY002

Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

#### R436

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe systems, angle valve.



Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube, robinet équerre.

Группа микрометрическая термостатическая для однотрубных систем, угловой клапан.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R436X052	1/2"x16	1	20
R436X053	1/2"x18	1	20

*Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

*Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.*

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

#### R436-1

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe systems, straight valve.



Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube, robinet droit.

Группа микрометрическая термостатическая для однотрубных систем, прямой клапан.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R436X043	1/2"x16	1	20
R436X044	1/2"x18	1	20

*Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы*

#### INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

*Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.*

Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

#### R314N

Manual valve for single pipe system with injection pipe.



Robinet manuel monotube avec sonde d'injection.

Ручной клапан для однотрубной системы.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R314NX002	1/2"x16 MONOT+SONDA PL	10	20

#### INFO

R314X002: With injection pipe-Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

*R314X002: avec sonde d'injection - Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.*

R314X002: с зондом -Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

Technical communication 0185EN

**R324N**

Manual valve for single pipe systems with possibility of micrometric preregulation without injection pipe.



Robinet manuel pour installation monotube avec réglage micrométrique possible, sans sonde.

Ручной клапан для однотрубных систем с возможностью микрометрической настройки, без зонда.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R324NX011	1/2"x16 - ø11	1	20
R324NX012	1/2"x18 - ø11	1	20
R324NX013	3/4"x16 - ø12	1	20
R324NX014	3/4"x18 - ø12	1	20
R324NX015	1"left x16 - ø14	1	20
R324NX016	1"left x18 - ø14	1	20
R324NX017	1"right x16 - ø14	1	20
R324NX018	1"right x18 - ø14	1	20

## INFO

To be completed with R171C, R171P, R172 - Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM, A associer avec R171C, R171P R172 -Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.  
Для подсоединения к R171C, R171P, R172 Соединение с переходником, для R178, R179 или R179AM.

**R436M-1**

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe systems connection from wall, straight valve.



Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube raccordement depuis le mur, robinet droit.

Группа микрометрическая термостатическая для однотрубных систем с боковым подключением, прямой клапан.

Technical communication 0185EN

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R436MX033	1/2"x18	1	20

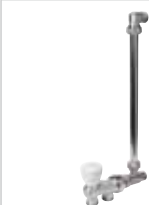
Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы

## INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.  
Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.  
Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

**R314DN**

Manual unit for single pipe system.



Groupe manuel monotube.

Группа ручная для однотрубной системы.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R314DX032	1/2X16 MONOT.C/SND EST.	1	10

Without chrome plated tube/Sans tube chromé/Без хромированной трубы

## INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.  
Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.  
Соединение с переходником, для R194 (Ø16), R178, R179 или R179AM.

Technical communication 0185EN

**CAUTION**

Only for the models requiring the use of the r171c or r171p injection pipe.

**AVERTISSEMENT**

Uniquement pour les modèles qui requièrent l'utilisation du tube d'injection R171C ou R171P.

**ВНИМАНИЕ**

Только для моделей, в которых требуется использование инжекторного зонда R171C или R171P

For the correct operation of the system, it is recommended to install the diameter 12 mm sensor, so that it projects inside the tail piece for at least 2-3 mm, in order to avoid short circuits of the heating fluid. To obtain a good output of the heat source, it is recommended to apply sensors having a length equal to approx. 2/3 of the heat source itself.

Pour un fonctionnement correcte, il faut monter le tube d'injection avec diamètre 12mm de façon qu'il dépasse l'extrémité de la douille de minimum 2-3mm, de sorte qu'on évite le court-circuit du fluide. Afin d'obtenir un bon rendement du corps de chauffe, il est conseillé d'utiliser le tube d'injection avec une longueur d'environ 2/3 de la longueur du corps de chauffe.

Для правильной работы системы необходимо вставить зонд диаметром 12 мм таким образом, чтобы он входил внутрь отвода минимум на 2-3 мм, с целью избежать перепуска теплоносителя. Для прогревания всего отопительного прибора рекомендуется использовать зонд длиной 2/3 длины отопительного прибора.

**SONDE****SONDE****ЗОНДЫ****R171C**

Copper injection pipe for valves for twin and single pipe systems, length 450 mm.



Sonde cuivre pour robinets bitube et monotube, longueur 450 mm.

Медный зонд для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R171CY001	ø11	1	-
R171CY002	ø12	1	-
R171CY003	ø14	1	-

**R171F**

Sensor for single pipe and twin pipe valves.



Tube d'injection pour ensembles monotube et bitube.

Медный зонд для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R171FY002	D.12 L.450MM	1	100
R171FY012	D.12 L.200MM	1	100

## INFO

Sensor made of threaded copper, 12x1 mm diametr, to be used with P15TGX045 threaded tail piece.

Tube en cuivre avec filet extérieur, diamètre 12x1mm, à utiliser avec la douille fileté P12TGX045.

Медный с резьбой, диаметр 12x1 мм, использовать с отводом P15TGX045.

**R194**

Chrome plated tube for unit for twin and single pipe systems.



Canne chromée pour groupe pour installations bitube and monotube.

Хромированная труба для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R194X002	ø16x600mm	1	50
R194X003	ø16x900mm	1	50
R194X004	ø16x1000mm	1	50
R194X006	ø16x1200mm	1	50
R194X010	ø14x200mm*	1	40

## INFO

\*For angle valves and lockshiel valve for towel-dryer.  
Pour les robinet équerre et les robinets sèche serviette.  
Для угловых и отсечных клапанов для термооборудования.

**R171P**

Plastic injection pipe for valves for twin and single pipe systems, length 450 mm.



Sonde plastique pour robinets bitube et monotube, longueur 450 mm.

Пластмассовый зонд для клапанов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R171PY001	ø11	1	-
R171PY002	ø12	1	-
R171PY003	ø14	1	-

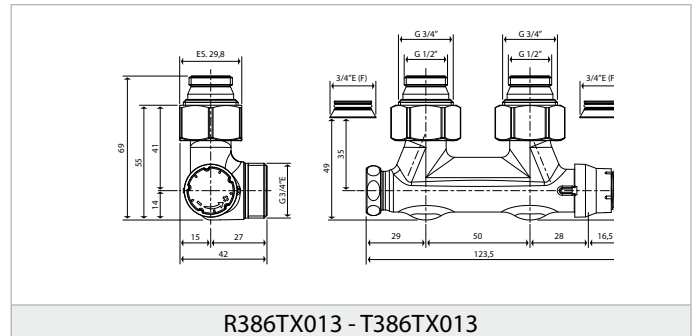
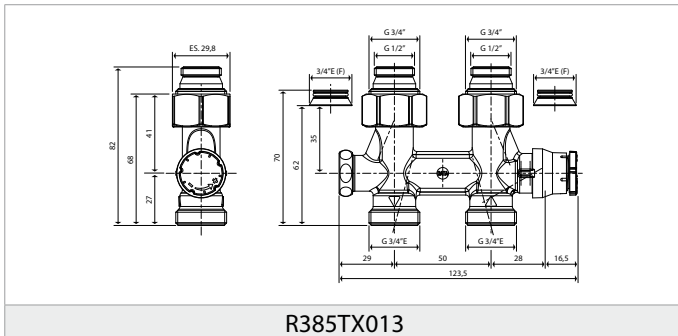
## VALVES FOR STEEL PANELS ROBINET POUR RADIATEURS СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ

**R385T****R386T****T386T****Description**

Twin-pipe valve with thermostatic option for plates, with flat seat on radiator connection, shut-off and balancing lockshield valves included. The mounting of the thermostatic head is allowed only by right in the angle versions R386T and T386 (brilliant chrome plated version for towel dryer), while in the straight version R385T, the thermostatic head can be mounted either from right, or from left. By the installation, follow the flow directions marked on the valve body. The supply includes the self-sealing adaptors R483Y001 (3/4"E flat seat) and R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

**Описание**

Узел нижнего подключения стальных панельных радиаторов и полотенцесушителей снабжен термостатическим клапаном, отсечным (балансирующим) клапаном и имеет подсоединение к радиатору с плоским седлом. Установка термостатической головки (подсоединение Clip-Clap) производится только справа для угловых версий R386T и T386 (хромированная полированная версия для полотенцесушителей); для прямой версии R385T термоголовка может быть установлена как справа, так и слева. При установке следуйте обозначениям направления потока, нанесенным на корпусе. В комплект входят адаптеры с уплотнением – R483Y001 (3/4"E с плоским седлом) и R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

**R387**

Straight valve, twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, for steel plates.

Ensemble droit bitube avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage nickelé et chromé.

Прямой никелированный клапан для двухтрубных систем с отсечным клапаном для перекрытия и балансировки, для стальных радиаторов.

Technical communication  
2-030GB-0130RF

(E): eurocone

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R387X001</b>	3/4"Fx18	5	50
<b>R387X002</b>	3/4"Fx3/4"E	5	50

**R388**

Angle valve, twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, for steel plates.

Ensemble équerre bitube avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage nickelé et chromé.

Угловой никелированный клапан для двухтрубных систем с отсечным клапаном для перекрытия и балансировки, для стальных радиаторов.

Technical communication  
2-030GB-0130RF

(E): eurocone

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R388X001</b>	3/4"Fx18	5	50
<b>R388X002</b>	3/4"Fx3/4"E	5	50

**R383**

Straight valve, nickel plated for single and twin-entry, with lockshield valve for interception and balancing, with possibility to drain water, for steel plates.

Ensemble droit, nickelé, mono ou bitube, avec possibilité d'arrêt d'équilibrage et de vidange, pour radiateur acier avec robinetterie incorporée.

Прямой никелированный клапан для одно- и двухтрубных систем с отсечным клапаном для отключения и балансировки, с возможностью слива воды для стальных радиаторов.

Technical communication 0128RF

(E): eurocone

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R383X011</b>	1/2"Mx18	5	50
<b>R383X001</b>	3/4"Fx18	5	50
<b>R383X002</b>	3/4"Fx3/4"E	5	50

**R384**

Angle valve for single and twin-entry nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, with possibility to drain water, for steel plates.

Ensemble équerre, nickelé, mono ou bitube, avec possibilité d'arrêt d'équilibrage et de vidange, pour radiateur acier avec robinetterie incorporée.

Угловой никелированный клапан для одно- и двухтрубных систем с отсечным клапаном для отключения и балансировки, с возможностью слива воды для стальных радиаторов.

Technical communication 0130RF

(E): eurocone

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
<b>R384X011</b>	1/2"Mx18	5	50
<b>R384X001</b>	3/4"Fx18	5	50
<b>R384X002</b>	3/4"Fx3/4"E	5	50



**R46CF**

Thermostatic insert for steel panels with frontal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en extrémité, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов с фронтальной герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46CFY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with head R470, R460, R452 and R458.

A compléter avec R470, R460, R452 et R458.

Доукомплектовать термостатической головкой R470, R460, R452 и R458.

**R46HF**

Thermostatic insert for steel panels with frontal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en extrémité, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с фронтальной герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46HFY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with R452H, R470H, R460H and thermostatics head 30x1,5m threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R452H, R470H, R460H a écrou tournant M 30x1,5.

Доукомплектовать термостатической головкой R452H, R470H, R460H с гайкой 30x1,5m.

**R46CE**

Thermostatic insert for steel panels with outside seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité externe, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внешней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46CEY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with head R470, R460, R452 and R458.

A compléter avec R470, R460, R452 et R458.

Доукомплектовать термостатической головкой R470, R460, R452 и R458.

**R46HE**

Thermostatic insert for steel panels with outside seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité externe, filetage de raccordement 1/2" M double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внешней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

Technical communication 2-170GB

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46HEY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with R452H, R470H, R460H and thermostatics head 30x1,5m threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R452H, R470H, R460H a écrou tournant M 30x1,5.

Доукомплектовать термостатической головкой R452H, R470H, R460H с гайкой 30x1,5m.

**R46CI**

Thermostatic insert for steel panels with internal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en interne, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внутренней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46CIY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with head R470, R460, R452 and R458.

A compléter avec R470, R460, R452 et R458.

Доукомплектовать термостатической головкой R470, R460, R452 и R458.

**R46HI**

Thermostatic insert for steel panels with internal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en interne, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с внутренней герметизацией, резьба крепления 1/2" М, с пререгулировкой и защитным колпачком.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R46HIY001	1/2"	10	100

## INFO

To complete with R452H, R470H, R460H and thermostatics head 30x1,5m threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R452H, R470H, R460H a écrou tournant M 30x1,5.

Доукомплектовать термостатической головкой R452H, R470H, R460H с гайкой 30x1,5m.

## ACCESSORIES

## ACCESSOIRES

## AKCECCYAPЫ

## R200

Automatic air vent valve, chrome plated.

Purgeur d'air automatique avec flotteur pour radiateurs aluminium (droite ou gauche).

Автоматический воздухоотводный клапан, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R200X001	1" right	10	100
R200X002	1" left	10	100
R200X003	1"1/4 right	5	50
R200X004	1"1/4 left	5	50

## R91

Radiator plug with air vent, brass finish.

Purgeur d'air.

Пробка для радиатора с воздухоотводным клапаном.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R91X003	1/2"	200	400

## INFO

tool key R74Y001 - utiliser la clef R74Y001 - ключ R74Y001

## R66A

Radiator air vent complete with handwheel and washer, chrome plated, self-sealing.

Purgeur à volant bec orientable.

Ручной воздухоотводный клапан для радиатора с регулятором с герметичной прокладкой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R66AX000	1/8"	50	1.000
R66AX001	1/4"	50	1.000
R66AX002	3/8"	50	500

## R68

Radiator air vent complete with handwheel and washer, with adjustable option of the drain cock, chrome plated, self-sealing.

Purgeur à volant bec orientable 360°. Clef purge référence R74.

Ручной воздухоотводный клапан для радиатора с регулятором, вращающимся спускным краном, с герметичной прокладкой, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R68X000	1/8"	100	2.000
R68X001	1/4"	100	1.000
R68X002	3/8"	50	1.000

## R483

Self sealing adaptor, for R383, R384, R387, R388.

Mamelon pour robinets pour R383, R384, R387, R388.

Переходник с герметичной прокладкой для R383, R384, R387, R388.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R483Y001	ø 18	50	1.000
R483Y002	1/2"x3/4"	50	500
R483Y003	1/2"x3/4"E	50	500

## R90

Draining plug with manual valve, chrome-plated metallic parts, complete with self-sealing gasket. Angleare opening and possibility to rotate the drain. R74 key to be used to open.

Bouchon avec purgeur d'air manuel à carré avec joint auto-étanche. La partie plastique est réglable dans le sens souhaité. Utilisez la clé R74.

Кран воздухоотводный ручной, хромированная металлическая часть, с уплотнительным кольцом. Открытие квадратным ключом, возможность поворота сливного отверстия.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R90X001	1/4"	100	1.000
R90X002	3/8"	250	500
R90X003	1/2"	200	400

## INFO

tool key R74Y001 - utiliser la clef R74Y001 - ключ R74Y001

## R74

Air vent key for R90, R91.

Clef pour purge pour R90, R91.

Ключ для воздухоотводных клапанов R90, R91.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R74Y001	-	150	-

## R92

Radiator plug brass finish complete with self-sealing gasket.

Bouchon plein - fabriqué en laiton - chromé - équipé d'un anneau d'étanchéité en caoutchouc.

Заглушка для отопительных приборов в комплекте с уплотнительным кольцом.

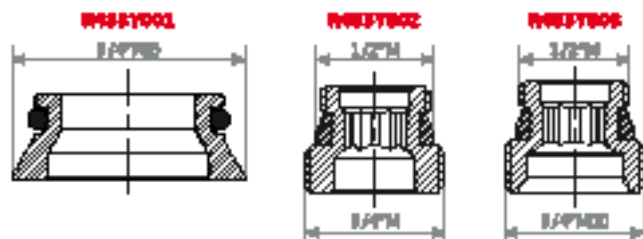
brass finish - laiton - нехромированный



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R92Y001	1/4"	150	-
R92Y002	3/8"	100	-
R92Y003	1/2"	200	-

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R92X001	1/4"	150	-
R92X002	3/8"	100	-
R92X003	1/2"	200	-



R483Y001, R483Y002: for flat seal connection/ для соединения с плоской прокладкой

R483Y003: for 3/4"F(E) connection (R387,R388)/ для соединения 3/4" евроконус (R387, R388).

## R700

Draining device for lockshield valves R714 and R715, brass finish.

Clef pour vidange des R714 et R715.

Спускное устройство для отсечных клапанов R714 и R715 нехромированное.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R700Y001	-	10	100

**R573D**

Sanitary system connection, female-adaptor connections.



Patère sanitaire.

Соединение для сантехнических систем с внутренней резьбой и переходником.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R573DY003	1/2"x18	10	100

Technical communication 4420

**R542**

Single fitting with front cover (R175A) for connection of valves and lockshield valves. Chrome plated pipe 20 cm.



Boîtier simple orientable pour raccordement robinet et organe de réglage Livré avec un tube cuivre chromé de 20 cm, ajouter les adaptateurs, livré avec la rosace R175A.

Пластиковое гнездо для клапанов. Медная хромированная труба 20 см.

PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R542Y001	16x16	10	40
R542Y002	18x18	10	40

**R541N**

Copper chrome plated 20 cm pipe.

Tube cuivre chromé de 20 cm.

Медная хромированная трубка 20см.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R541NX001	1/2X16	10	100

**R65D**

Drain cock.

Purgeur.

Спускной кран.

**nickel plated - nichelè - никелированный**



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R65DX011	1/4"	25	250
R65DX012	3/8"	1	-

**R173**

Universal adjustable tailpiece chrome plated.

Douille télescopique chromée.

Универсальный телескопический отвод, хромированный.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R173X002	3/8"	50	500
R173X003	1/2"	25	250
R173X004	3/4"	25	250
R173X005	1"	10	100
R173X006	1"1/4	10	100
R173X007	1/2" reduced 3/8"*	25	250

\* Tail piece without self sealing

Douille sans joint autoétanche

Патрубок без герметичной прокладки

INFO

R173X007: suitable for valve and lockshield 3/8"x16.

R173X007: Adapté au robinet et organe de réglage 3/8"x16.

R173X007: Для отсечных клапанов 3/8"x16.

**R173TG**

Universal adjustable tail piece self-sealing.

Douille télescopique avec joint auto-étanche.

Универсальный телескопический отвод с герметичной прокладкой.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R173X032	3/8"	25	250
R173X033	1/2"	25	250
R173X037	1/2" reduced 3/8"	25	250

INFO

R173X037: Suitable for valve and lockshield 3/8"x16.

R173X037: Adapté au robinet et organe de réglage 3/8"x16.

R173X007: Для отсечных клапанов 3/8"x16.

**R173P**

Fitting with loose nut with copper and plastic adaptor connection. Fitting with loose nut length 30 mm.

Douille télescopique chromée avec joint plat.

Телескопический удлинитель, хромированный, с плоским фланцем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R173PX003	1/2"	25	250
R173PX004	3/4"	25	250

**R544**

Double connection fitting for sanitary distribution.

Boîtier monotube à encastrer.

Двойной фитинг для сантехнических систем.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R544Y003	1/2"x18	5	25

Technical communication 4420

**R577D**

End piece for use during the assembly of R573D.

Outil de montage pour R573D.

Вспомогательная деталь, используемая при монтаже R573D.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R577DY001	1/2"	10	100

**R542N**

Single fitting with front cover for connection of valves and lockshield valves. Copper chrome plated 20 cm pipe.

Boîtier simple orientable pour raccordement robinet et organe de réglage Livré avec un tube cuivre chromé de 20 cm, ajouter les adaptateurs, livré avec la rosace R175A.

Фитинг с декоративной крышкой для подключения вентилей и отсечных клапанов. Медная хромированная трубка 20см.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R542NY001	1/2x16	10	40

**R175A**

Front cover for pipe.

Rosace simple pour tube.

Фасадная декоративная розетка для трубы.



PRODUCT CODE	SIZE	■	□
R175AY001	12-18 mm	1	25

**R175B**

Front cover for valves for single and twin pipe systems. For base 16 valves with distance between the axis 35 mm.



Rosace double pour ensembles monotube et bitube avec base 16 et entreaxe 35mm.

Крышка декоративная для клапанов для одно-двухтрубных систем для клапанов на 16 межосевое 35мм.

PRODUCT CODE	SIZE		
R175BY001	35mm	1	20

**R175C**

Front cover for valves for single and twin pipe systems. For base 18 valves with distance between the axis 50 mm.



Rosace double pour ensembles monotube et bitube avec base 18 et entreaxe 50mm.

Крышка декоративная для клапанов для одно-двухтрубных систем для клапанов на 18 межосевое 50мм.

PRODUCT CODE	SIZE		
R175CY001	50mm	1	20

**R454**

Clamp ring for R462, R463, R478 R478M, R473, R473M, R462L.



Bague à vis pour R462, R463, R478, R478M, R473, R473M, R462L.

Блокирующее разъемное кольцо для R462, R463, R478, R478M R473, R473M, R462L.

PRODUCT CODE	SIZE		
R454Y002	FASC.3/4"-1"	1	40

**R454A**

Tamper proof screw for thermostatic head with protection cover R455A and R455B.



Vis de fermeture pour coquilles antivandalisme R455A and R455B.

Винт для защитных разъемных оболочек для термостатических головок R455A и R455B (против актов хулиганства).

PRODUCT CODE	SIZE		
R454AY001	-	1	-

**R455C**

Protection for R470 thermostatic heads with clamping ring.

R454DY001: Security screw for clamping ring. R73CY004: Special key for installation.



Bague de blocage et anti-vandalisme pour tête thermostatique R470.

R454DY001: vis anti-vandalisme R73CY004: clé spéciale de montage.

Защитный элемент (против воровства и вандализма) для термостатической головки R470. R454DY001: Болт, для хомута защищающий от воровства, R73CY004: Специальный ключ для монтажа.

PRODUCT CODE	SIZE		
R455CY001	-	1	100

**R454D**

Torx type screw for protection R455C.

Vis type torx pour coquille anti vol R455C.

Винт для оболочек R455C.



PRODUCT CODE	SIZE		
R454DY001	M4x12	1	-

**R73C**

4 mm torx key for anti-removal protection for R455C.



Clef forx 4 mm pour les coquilles anti vol R455C.

Ключ-шестигранник 4мм для снятия и установки разъемной защитной оболочки R455C.

PRODUCT CODE	SIZE		
R73CY004	4mm TORX	1	-

**R455B**

Protection for thermostatic head R452 - R458 with clamping ring.



Coquille antivol pour R452 - R458.

Разъемная защитная оболочка с фиксатором для термостатических головок R452 - R458.

PRODUCT CODE	SIZE		
R455BY001	-	1	100

**R400**

Key for P12AX004 and P12AX011 bonnets replacement without emptying the system.



Clé pour changer les intérieurs P12AX004 et P12AX011 sans vidanger l'installation.

Ключ для замены элементов P12AX004 и P12AX011 без опорожнения системы.

PRODUCT CODE	SIZE		
R400Y001	-	1	25
R453Y001	GHIERA-R400	100	1.000

**R79B**

Key for tail pieces from 3/8" to 1"1/4.



Clé pour le montage des douilles de 3/8" à 1"1/4.

Универсальный ключ для всех разборных соединений от 3/8" до 1"1/4.

PRODUCT CODE	SIZE		
R79BY001	3/8"-1"1/4	1	25

**P56T**

Key for kit T439L the replacement of the bonnet.



Clef pour kit T439L le remplacement du mécanisme.

Ключ для замены винта комплекта T439L.

PRODUCT CODE	SIZE		
P56TY001	T439L	1	100

## INFO

Suitable for replacing of P12AX004, P12AX011.

Adaptée pour le remplacement de P12AX004, P12AX011.

Подходит для замены P12AX004, P12AX011.

**R831**

Protective and anti-corrosion liquid for new and existing systems.



Deux produits sont disponibles pour traiter les installations de chauffage.

Жидкое средство с защитным и антикоррозийным эффектом для отопительных систем.

PRODUCT CODE	SIZE		
R831Y001	new	1	8
R831Y002	existing	1	8

## TECHNICAL DATA

Fluids: hot water

Max. operating temperature: 110°C

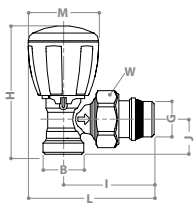
Max operating pressure for manual applications: PN16

Max operating pressure in association with thermostatic head: 1 MPa (10 bar)

Max differential pressure: 0,14 MPa (1,4 bar), 3/8" - 1/2" - 3/4"

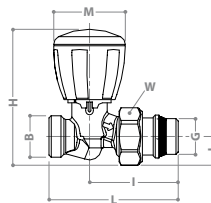
0,04 MPa (0,4 bar), 1"

## R431TG



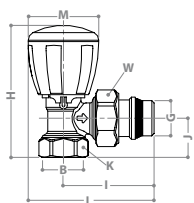
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R431X032	3/8"x16	75	53	21	74	42	30
R431X033	1/2"x16	75	53	21	74	42	30
R431X034	1/2"x18	75	53	21	74	42	30
R431EX037	1/2"x3/4"E	75	53	21	74	42	30

## R432TG



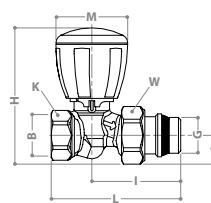
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R432X032	3/8"x16	79	51	17	74	42	30
R432X033	1/2"x16	79	51	17	75	42	30
R432X034	1/2"x18	79	51	17	76	42	30

## R421TG



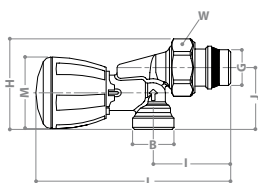
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R421X132	3/8"x3/8"	74	51	20	22	72	42	27
R421X133	1/2"x1/2"	78	53	23	26	74	42	30
R421X034	3/4"x3/4"	79	60	25	32	81	42	38
R421X035	1x1"	97	72	31	39	94	42	46

## R422TG



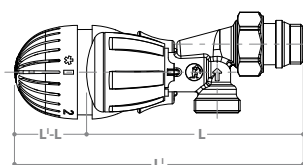
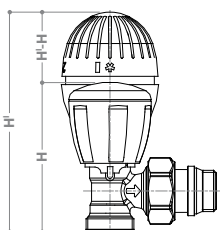
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R422X132	3/8"x3/8"	77	54	15	22	76	42	27
R422X133	1/2"x1/2"	79	55	17	26	83	42	30
R422X034	3/4"x3/4"	83	55	21	32	81	42	38
R422X035	1x1"	95	64	26	39	105	42	46

## R435TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R435X033	1/2"x1/2"	53	45	36	25	113	42	30
R435X042	1/2"x16	53	45	36	-	113	42	30
R435X043	1/2"x18	53	45	37	-	113	42	30

## Dimensions with installed thermostatic head

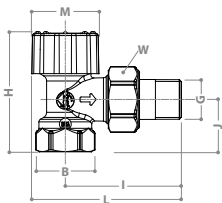


PRODUCT CODE	R456X101	R452X101	R460X001
H'-H	56	54	67
L'-L per R435	56	54	67

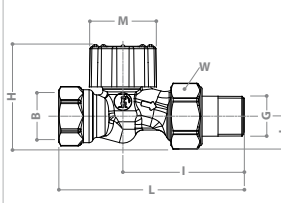
Fluids: hot water

Max. operating temperature: 110°C

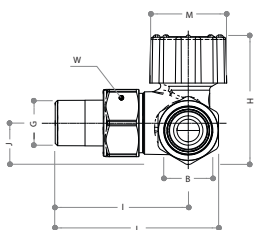
Max. operating pressure in association with thermostatic heads: 1 MPa (10 bar)

Max. differential pressure 0,14 MPa (1,4 bar), 3/8" - 1/2" - 3/4"  
0,04 MPa (0,4 bar), 1"**R401H**

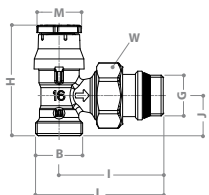
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R401H003</b>	1/2"x1/2"	61	59	27	76	68	30
<b>R401H004</b>	3/4"x3/4"	65	67	29	85	68	37

**R402H**

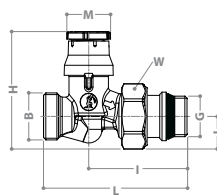
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R402H003</b>	1/2"x1/2"	53	62	17	94	68	30
<b>R402H004</b>	3/4"x3/4"	62	70	22	108	68	37

**R403H**

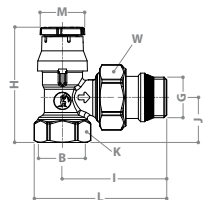
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
<b>R403H023</b>	1/2" SX	58	59	18	76	68	34
<b>R403H033</b>	1/2" DX						

**R411TG**

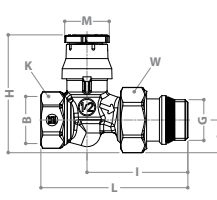
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
<b>R411X032</b>	3/8"x16	56	53	21	66	23	30	27
<b>R411X033</b>	1/2"x16	56	53	21	66	23	30	30
<b>R411X034</b>	1/2"x18	56	53	21	66	23	30	38

**R412TG**

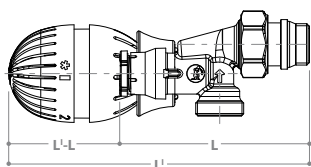
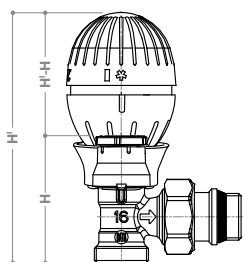
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
<b>R412X032</b>	3/8"x16	60	51	17	74	23	30	27
<b>R412X033</b>	1/2"x16	60	51	17	75	23	30	30
<b>R412X034</b>	1/2"x18	60	51	17	76	23	30	38

**R401TG**

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
<b>R401X132</b>	3/8"x3/8"	55	51	20	22	64	23	27
<b>R401X133</b>	1/2"x1/2"	59	53	23	26	68	23	30
<b>R401X034</b>	3/4"x3/4"	60	60	25	32	78	23	38
<b>R401X035</b>	1x1"	78	72	31	39	94	23	46

**R402TG**

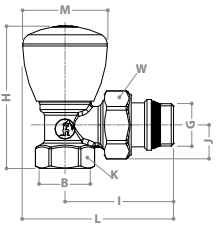
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
<b>R402X132</b>	3/8"x3/8"	58	54	15	22	76	23	27
<b>R402X133</b>	1/2"x1/2"	60	55	17	26	83	23	30
<b>R402X034</b>	3/4"x3/4"	64	55	21	32	81	23	38
<b>R402X035</b>	1x1"	76	64	26	39	105	23	46

**Dimensions with installed thermostatic head**

PRODUCT CODE	R470X001	R456X101	R452X101	R460X001
H'-H	54	56	54	67
L'-L per R415	54	56	54	67

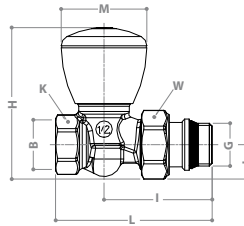
Fluids: hot water  
 Max. operating temperature: 110°C  
 Max operating temperature for manual applications: PN16

### R5TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R5X032	3/8"x3/8"	65	50	19	22	71	42	27
R5X033	1/2"x1/2"	70	53	21	26	74	42	30
R5X034	3/4"x3/4"	79	60	23	32	84	49	38
R5X035	1"x1"	87	68	30	39	92	49	46
R5X036	1 1/4"x1 1/4"	92	81	33	49	110	59	53

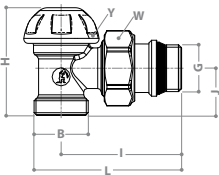
### R6TG



PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R6X032	3/8"x3/8"	69	56	15	22	76	42	27
R6X033	1/2"x1/2"	73	60	17	26	83	42	30
R6X034	3/4"x3/4"	86	55	21	32	81	49	38
R6X035	1"x1"	93	69	26	39	106	49	46
R6X036	1 1/4"x1 1/4"	97	84	30	49	135	59	53

Fluids: hot water  
 Max. operating temperature: 110°C  
 Max operating temperature for manual applications: PN16

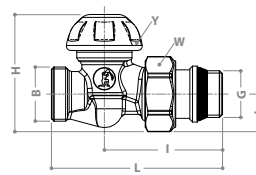
### R29TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R29X032	3/8"x16	47	53	21	70	30	30
R29X033	1/2"x16	47	53	21	70	30	30
R29X034	1/2"x18	50	54	24	71	30	30
R29X035*	3/4"x18	54	60	24	79	38	35
R29X036*	3/4"x22	61	60	31	79	38	35

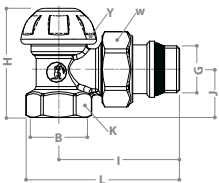
### R31TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R31X032	3/8"x16	51	52	17	75	30	30
R31X033	1/2"x16	51	52	17	76	30	30
R31X034	1/2"x18	51	52	17	77	30	30
R31X035*	3/4"x18	62	54	21	80	38	35
R31X036*	3/4"x22	62	54	21	84	38	35

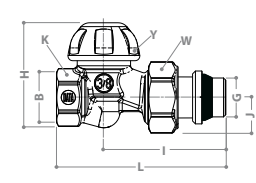
### R14TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R14X032	3/8"x3/8"	43	50	19	22	66	27	27
R14X033	1/2"x1/2"	47	53	21	26	70	30	30
R14X034*	3/4"x3/4"	54	60	23	32	79	38	35
R14X035*	1"x1"	72	68	30	39	90	46	40
R14X036*	1 1/4"x1 1/4"	80	80	34	49	108	53	46

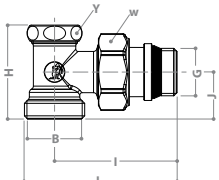
### R15TG



\* Brass caps

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R15X032	3/8"x3/8"	47	51	15	22	77	27	27
R15X033	1/2"x1/2"	51	52	17	26	76	30	30
R15X034*	3/4"x3/4"	62	55	21	32	81	38	35
R15X035*	1"x1"	78	69	26	39	106	46	40
R15X036*	1 1/4"x1 1/4"	86	78	30	49	119	53	46

### R16TG

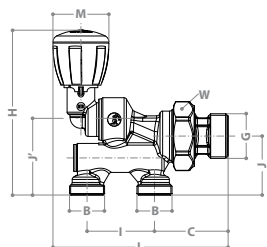


PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R16EX037	1/2"x3/4"E	41	53	21	-	67	22	30

## TECHNICAL DATA

Max. operating temperature: 110°C  
 Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)  
 Max. differential pressure: 0,14 MPa (1,4 bar)  
 Percentage of supply to radiator in single-pipe version with F.O. manual valve: 47%  
 Percentage of supply to radiator in single-pipe version with thermostatic head: 33%

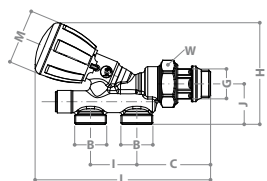
## R304T



PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	W	Ø
R304TX011	1/2"x16	35	38	50	115	51	116	42	46	11
R304TX012	1/2"x18	50	44	56	125	51	122	42	46	11
R304TX013	3/4"x16	35	38	50	116	53	116	42	46	12
R304TX014	3/4"x18	50	44	56	126	53	122	42	46	12
R304TX015	1"dx x16	35	38	50	118	53	116	42	46	14
R304TX016	1"sx x16	35	38	50	118	53	116	42	46	14
R304TX017	1"dx x18	50	44	56	128	53	122	42	46	14
R304TX018	1"sx x18	50	44	56	128	53	122	42	46	14

Max. operating temperature: 110°C  
 Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)  
 Max. differential pressure: 0,14 MPa (1,4 bar)

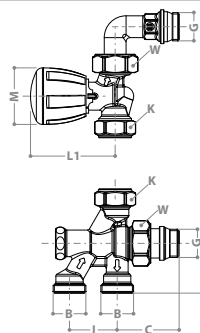
## R440N



PRODUCT CODE	GxB	I	H	J	L	C	M	W
R440NX032	1/2"x16	35	47	30	133	56	42	30

Sensor Ø12mm included, length 45mm.

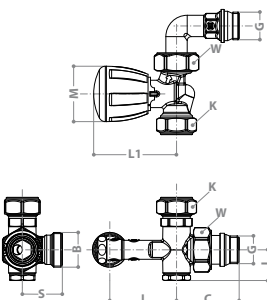
## R438-1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	M	K	W
R438IX043	1/2"x16	35	37	62	46	42	27	30
R438IX044	1/2"x18	50	42	62	38	42	27	30

The R194 Ø16 tube must be purchased separately

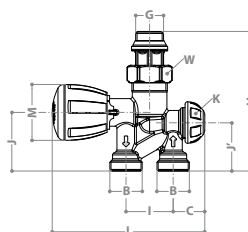
## R438M-1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	S	M	K	W
R438MX033	1/2"x18	50	23	62	47	30	42	27	30

The R194 Ø16 tube must be purchased separately

## R356B1

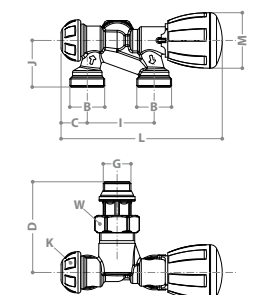


PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	K	W
R356BX041	1/2"x16	35	44	36	115	25	104	42	27	30
R356BX042	1/2"x18	50	43	35	117	22	103	42	30	30

The R171C or R171P Ø12 injection sensor must be purchased separately

\* New plastic cap

## R357B1

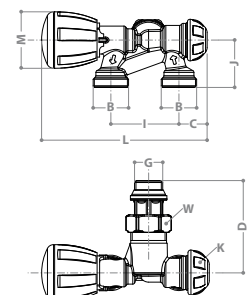


PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
R357BX042	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P Ø12 injection sensor must be purchased separately

\* New plastic cap

## R358B1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
R358BX042	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

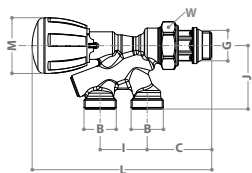
The R171C or R171P Ø12 injection sensor must be purchased separately

\* New plastic cap



Max. operating temperature: 110°C  
 Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)  
 Maximum supply through radiator: 50%, for manual applications  
 35%, combined with  $\Delta T = 2K$  thermostatic heads

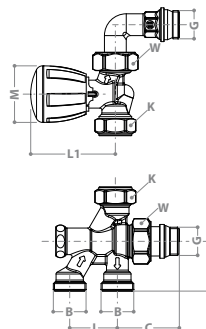
### R437N



PRODUCT CODE	GxB	I	H	J	L	C	M	W
<b>R437NX031</b>	1/2"x16	35	77	30	133	56	42	30

Sensor  $\varnothing 12$ mm included, length 45mm.

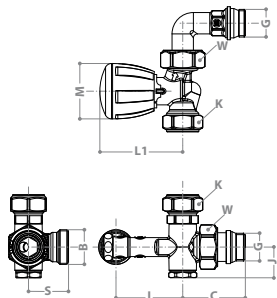
### R436-1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	M	K	W
<b>R436IX043</b>	1/2"x16	35	37	62	46	42	27	30
<b>R436IX044</b>	1/2"x18	50	42	62	38	42	27	30

The R194  $\varnothing 16$  tube must be purchased separately.

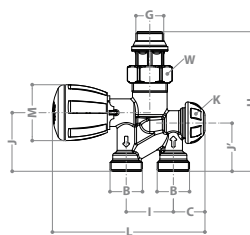
### R436M-1



PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	S	M	K	W
<b>R436MX033</b>	1/2"x18	50	23	62	47	30	42	27	30

The R194  $\varnothing 16$  tube must be purchased separately

### R356M1

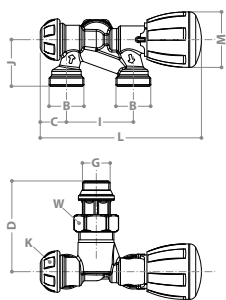


PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	K
<b>R356MX041</b>	1/2"x16	35	44	36	115	25	104	42	27
<b>R356MX042</b>	1/2"x18	50	43	35	117	22	103	42	30

The R171C or R171P  $\varnothing 12$  injection sensor must be purchased separately.

\* New plastic cap

### R357M1

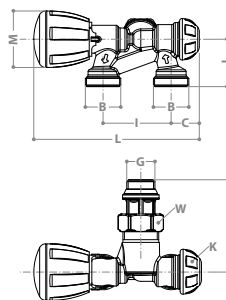


PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
<b>R357MX041</b>	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
<b>T357MX011</b>	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
<b>R357MX042</b>	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P  $\varnothing 12$  injection sensor must be purchased separately.

\* New plastic cap

### R358M1

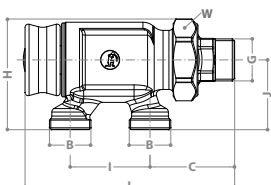


PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
<b>R358MX041</b>	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
<b>T358MX011</b>	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
<b>R358MX042</b>	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

The R171C or R171P  $\varnothing 12$  injection sensor must be purchased separately.

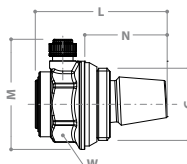
\* New plastic cap

### R324N



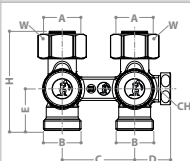
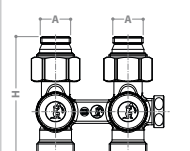
PRODUCT CODE	GxB	I	J	L1	C	S	M	K	W
<b>R324NX011</b>	1/2"x16	35	38	64	126	52	46	11	
<b>R324NX012</b>	1/2"x18	50	44	69	131	52	46	11	
<b>R324NX013</b>	3/4"x16	35	38	64	127	53	46	12	
<b>R324NX014</b>	3/4"x18	50	44	69	132	53	46	12	
<b>R324NX015</b>	1"sx16	35	38	64	129	55	46	14	
<b>R324NX016</b>	1"sx18	50	44	69	134	55	46	14	
<b>R324NX017</b>	1"d x 16	35	38	64	129	55	46	14	
<b>R324NX018</b>	1"d x 18	50	44	69	134	55	46	14	

### R200



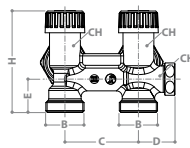
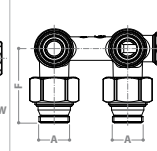
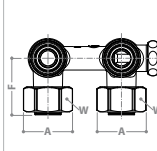
PRODUCT CODE	GxB	L	M	N	W
<b>R200X001</b>	1"d x 1"d x	60	50	37	31
<b>R200X002</b>	1"s x 1"s x	60	50	37	31
<b>R200X003</b>	1 1/4"d x 1 1/4"d x	60	62	35	31
<b>R200X004</b>	1 1/4"s x 1 1/4"s x	60	62	35	31

Max. operating temperature: 110°C  
Max. operating pressure: 1 MPa (10 bar)

**R383****3/4" F****1/2" M**

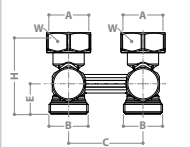
PRODUCT CODE	AxB	C	D	E	F	H	W	CH
<b>R383X001</b>	3/4"Fx18	50	25	29	39	68,5	30	6
<b>R383X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	25	29	39	68,5	30	6
<b>R383X011</b>	1/2"Mx18	50	25	29	39	80,5	30	6
<b>R383X012</b>	1/2"Mx3/4"E	50	25	29	39	80,5	30	6

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R384****3/4" F****1/2" M**

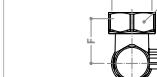
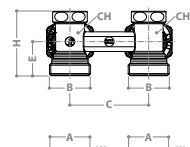
PRODUCT CODE	AxB	C	D	E	F	H	W	CH
<b>R384X001</b>	3/4"Fx18	50	25	23	38,5	69	30	6
<b>R384X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	25	23	38,5	69	30	6
<b>R384X011</b>	1/2"Mx18	50	25	23	50,5	69	30	6
<b>R384X012</b>	1/2"Mx3/4"E	50	25	23	50,5	69	30	6

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R387**

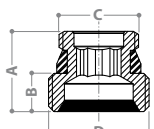
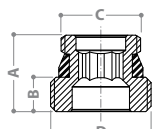
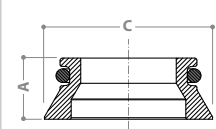
PRODUCT CODE	AxB	C	E	F	H	W	CH
<b>R387X001</b>	3/4"Fx18	50	20,5	28,5	51,5	30	8
<b>R387X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	20,5	28,5	51,5	30	8

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R388**

PRODUCT CODE	AxB	C	E	F	H	W	CH
<b>R388X001</b>	3/4"Fx18	50	22	29	41	30	8
<b>R388X002</b>	3/4"Fx3/4"E	50	22	29	41	30	8

CH = Allen key for obturator closing/opening

**R483Y001****R483Y002****R483Y003**

PRODUCT CODE	AxB	A	B	C	D
<b>R483Y001</b>	3/4"E	8	-	3/4"F (E)	-
<b>R483Y002</b>	1/2"x3/4"	20	9	1/2"M	3/4"M
<b>R483Y003</b>	1/2"x3/4"E	21	10	1/2"M	3/4"M(E)